



make a better play



lalaloom

cafetera de madera con accesorios
wooden coffee pot with accessories · caffettiera in legno
con accessori · cafetière en bois avec accessoires
kaffeekanne aus Holz mit Zubehör

designed in
BARCELONA

ES Manual
de usuario

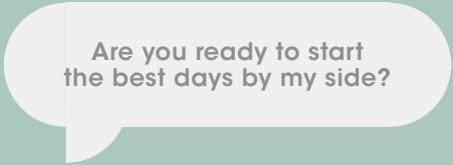
EN Instruction
manual

FR Manuel
d'utilisation

IT Manuale
dell'utente

DE Handbuch
des Benutzers

beeloom



Are you ready to start
the best days by my side?



make a better play



knowledge

Beeloom toys are designed to encourage learning.



conscious

Our Beeloom kids don't like plastic: they prefer to explore the world around them in a healthy and funny way.



design

Simple is better; minimal designs, major values.



equality

We do not define our kids dreams; toys are not for girls or boys, they are for playing; without stereotypes or clichés.



Our Beeloom kids
will grow up with the knowledge and the value
of respecting our environment and keeping it safe
for the new generations coming,
with the aim of make our world a better place.



quality

Quality over quantity. Less is more.



timeless

Timeless and funny toys to bring anywhere and share with family.



commitment

Committed products as our Beeloom kids will be.



respect

We believe the change is possible.
Because we want the best for our children and for the world we leave them.

ES ¿QUÉ APRENDEMOS?

Juego de rol: son juegos importantes en los niños y niñas ya que fomentan la creatividad, estimulan el desarrollo del lenguaje, regulan sus emociones y, además, desarrollan las habilidades sociales.

Socialización: Lalapresso permite realizar múltiples actividades de forma individual o en familia. Además, fomenta el desarrollo del lenguaje y mejoran tanto la afectividad en niños y niñas, como la relación y la comunicación entre padres e hijos.

Habilidades comunicativas y motoras: Lalapresso es un juguete excelente para fortalecer la coordinación mano-ojo, además de mejorar las interacciones comunicativas ya que puede jugarse con otros niños o familiares.

Imaginación: este tipo de juguetes promueven creatividad e imaginación. Educar, potenciar y guiar la imaginación de los hijos conlleva muchas ventajas como fomentar la curiosidad, mejorar la creatividad y facilitar el pensamiento a la inteligencia.

EN WHAT DO WE LEARN?

Role playing: these are important games for children as they foster creativity, stimulate language development, regulate their emotions and also develop social skills.

Socialization: Lalapresso allows multiple activities to be carried out individually or as a family. In addition, it promotes language development and improves affectivity in children, as well as the relationship and communication between parents and children.

Communicative and motor skills: Lalapresso is an excellent toy for strengthening hand-eye coordination, as well as improving communicative interactions since it can be played with other children or family members.

Imagination: these types of toys promote creativity and imagination. Educating, empowering and guiding children's imagination has many advantages such as fostering curiosity, improving creativity and facilitating thinking and intelligence.

FR QU'EST-CE QU'ON APPREND?

Jeux de rôle : ce sont des jeux importants pour les enfants car ils encouragent la créativité, stimulent le développement du langage, régulent leurs émotions et développent également les compétences sociales.

La socialisation : Lalapresso permet de réaliser de multiples activités, individuellement ou en famille. Elle favorise également le développement du langage et améliore l' affectivité des enfants, ainsi que la relation et la communication entre parents et enfants.

Compétences communicatives et motrices : Lalapresso est un excellent jouet pour renforcer la coordination œil-main, ainsi que pour améliorer les interactions communicatives puisqu'il peut être joué avec d'autres enfants ou des membres de la famille.

Imagination : ce type de jouet favorise la créativité et l' imagination. Éduquer, responsabiliser et guider l' imagination des enfants présente de nombreux avantages tels que l' encouragement de la curiosité, l' amélioration de la créativité et la facilitation de la réflexion et de l' intelligence.

IT COSA IMPARIAMO?

Giochi di ruolo: sono giochi importanti per i bambini perché incoraggiano la creatività, stimolano lo sviluppo del linguaggio, regolano le loro emozioni e sviluppano anche le abilità sociali.

Socializzazione: Lalapresso permette di svolgere più attività individualmente o in famiglia. Favorisce anche lo sviluppo del linguaggio e migliora l' affettività nei bambini, così come la relazione e la comunicazione tra genitori e figli.

Abilità comunicative e motorie: Lalapresso è un ottimo giocattolo per rafforzare la coordinazione occhio-mano, oltre a migliorare le interazioni comunicative, dato che può essere giocato con altri bambini o membri della famiglia.

Immaginazione: questo tipo di giocattolo promuove la creatività e l' immaginazione. Educare, potenziare e guidare l' immaginazione dei bambini ha molti vantaggi come incoraggiare la curiosità, migliorare la creatività e facilitare il pensiero e l' intelligenza.

DE WAS LERNEN WIR DARAUS?

Rollenspiele: Dies sind wichtige Spiele für Kinder, da sie die Kreativität fördern, die Sprachentwicklung anregen, ihre Emotionen regulieren und auch soziale Fähigkeiten entwickeln.

Sozialisierung: Lalapresso ermöglicht mehrere Aktivitäten, die einzeln oder als Familie durchgeführt werden können. Es fördert auch die Entwicklung der Sprache und verbessert die Affektivität bei Kindern sowie die Beziehung und Kommunikation zwischen Eltern und Kindern.

Kommunikative und motorische Fähigkeiten: Lalapresso ist ein hervorragendes Spielzeug zur Stärkung der Hand-Augen-Koordination sowie zur Verbesserung der kommunikativen Interaktionen, da es mit anderen Kindern oder Familienmitgliedern gespielt werden kann.

Vorstellungskraft: Diese Art von Spielzeug fördert Kreativität und Vorstellungskraft. Das Erziehen, Befähigen und Leiten der Phantasie von Kindern hat viele Vorteile, wie z.B. die Förderung der Neugierde, die Verbesserung der Kreativität und die Erleichterung des Denkens und der Intelligenz.

advertencias · warnings · avertissements · avvertenze · warnings

ES ATENCIÓN

No se recomienda para niños menores a 24 meses.

Retire todos los elementos del embalaje antes de permitir que el niño utilice el juguete.

El producto contiene piezas pequeñas. Mantenga las piezas desmontadas fuera del alcance de los niños pequeños.

Se utilizará bajo la supervisión de un adulto.



EN ATTENTION

Not recommended for children younger than 24 months.

Remove all items from the packaging before allowing the child to use the toy.

The product contains small parts. Keep unassembled parts out of the reach of small children.

It must be used under adult supervision.

FR ATTENTION

Déconseillé aux enfants de moins de 24 mois.

Retirer tous les éléments de l'emballage avant utilisation.

Le produit contient de petites pièces. Garder les pièces non assemblées hors de la portée des jeunes enfants.

A utiliser sous la surveillance d'un adulte.

IT ATTENZIONE

Non consigliato per bambini di età inferiore ai 24 mesi.

Rimuovere tutti gli articoli dalla confezione prima di permettere al bambino di utilizzare il giocattolo.

Il prodotto contiene piccole parti. Tenere le parti smontate fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Sarà utilizzato sotto la supervisione di un adulto.

DE ACHTUNG

Nicht empfohlen für Kinder unter 24 Monaten.

Entfernen Sie alle Gegenstände aus der Verpackung, bevor Sie dem Kind erlauben, das Spielzeug zu benutzen.

Das Produkt enthält Kleinteile. Bewahren Sie nicht montierte Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Es wird unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet.

mantenimiento · maintenance · entretien · manutenzione · wartung

ES MANTENIMIENTO

Por favor, compruebe el montaje a intervalos regulares y apriete los herrajes si es necesario.

Limpie la superficie con un paño ligeramente húmedo y un detergente suave para vajilla si es necesario. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol o amoníaco.

Recomendamos probar todos los materiales de limpieza en la parte inferior de cualquier superficie que no se vea durante el uso normal del producto.

EN MAINTENANCE

Please check the assembly at regular intervals and tighten the fittings if necessary.

Clean the surface with a slightly damp cloth and a mild dishwashing detergent if necessary. Do not use any cleaning agents containing alcohol or ammonia.

We recommend testing all cleaning materials on the underside of any surface that is not visible during normal use of the product.

FR ENTRETIEN

Veillez vérifier le montage à intervalles réguliers et resserrer les raccords si nécessaire.

Nettoyez la surface avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux pour lave-vaisselle si nécessaire. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque.

Nous recommandons de tester tous les produits de nettoyage sur la face inférieure de toute surface qui n'est pas visible lors d'une utilisation normale du produit.

IT MANUTENZIONE

Controllare il montaggio ad intervalli regolari e, se necessario, serrare i raccordi.

Pulire la superficie con un panno leggermente umido e, se necessario, con un detergente per piatti delicato. Non utilizzare detersivi contenenti alcool o ammoniaca.

Si consiglia di testare tutti i materiali di pulizia sul lato inferiore di qualsiasi superficie non visibile durante il normale utilizzo del prodotto.

DE WARTUNG

Bitte überprüfen Sie die Montage in regelmäßigen Abständen und ziehen Sie die Verschraubungen gegebenenfalls fest.

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem leicht feuchten Tuch und ggf. einem milden Geschirrspülmittel. Verwenden Sie keine alkohol- oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel.

Wir empfehlen, alle Reinigungsmittel auf der Unterseite jeder Oberfläche zu testen, die bei normalem Gebrauch des Produkts nicht sichtbar ist.

reciclaje · recycling · recyclage · riciclaggio · recycling



ES ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Cuando decida deshacerse del producto, asegúrese de seguir la normativa local.
 Deshágase del producto cuidando el medio ambiente. No lo tire simplemente a la basura y prepárelo para reciclar.
 Lívelo a un centro de reciclaje autorizado.
 Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, fírelos en el cubo de basura apropiado.

EN RECYCLING

When you decide to dispose of the product, be sure to follow local regulations.
 Dispose of the product with care for the environment. Do not simply throw it in the trash and prepare it for recycling.
 Take it to an authorized recycling center.
 Packaging materials are recyclable. Please dispose of them in the appropriate waste bin.

FR RECYCLAGE

Lorsque vous décidez de vous débarrasser du produit, veillez à respecter les réglementations locales.
 Éliminer le produit en respectant l'environnement. Ne le jetez pas simplement à la poubelle et ne le préparez pas pour le recyclage. Apportez-le à un centre de recyclage agréé.
 Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez les jeter dans la poubelle appropriée.

IT RICICLAGGIO

Quando si decide di smaltire il prodotto, assicurarsi di seguire le normative locali.
 Smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente. Non gettarlo semplicemente nella spazzatura e prepararlo per il riciclaggio. Portare a un centro di riciclaggio autorizzato.
 I materiali di imballaggio sono riciclabili. Si prega di smaltirli nell'apposito cestino.

DE RECYCLING

Wenn Sie sich für die Entsorgung des Produkts entscheiden, beachten Sie unbedingt die örtlichen Vorschriften.
 Entsorgen Sie das Produkt mit Rücksicht auf die Umwelt. Werfen Sie es nicht einfach in den Müll und bereiten Sie es für das Recycling vor. Bringen Sie es zu einem autorisierten Recyclingzentrum.
 Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie sie in der entsprechenden Mülltonne.

garantía · warranty · garantie · garanzia · garantie

ES GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 2 años. Esta garantía cubre daños y mal funcionamiento, sólo si el producto no ha sido usado indebidamente y se han seguido correctamente todas las instrucciones. Para reclamar su garantía, debe presentar su recibo de compra. El producto debe estar completo y tener todas sus partes.
 La garantía no cubre el desgaste, la falta de mantenimiento, la negligencia, el montaje incorrecto y el uso inadecuado (golpes, uso incorrecto de la fuente de alimentación, almacenamiento, condiciones de uso, etc.).
 También se excluye cuando se han utilizado en el producto accesorios o piezas de montaje no originales o inadecuados.

EN WARRANTY

This product is warranted for 2 years. This warranty covers damage and malfunction only if the product has not been used improperly and all instructions have been followed correctly. To claim your warranty, you must present your purchase receipt. The product must be complete and have all parts.
 The warranty does not cover wear, lack of maintenance, negligence, incorrect assembly and misuse (knocks, misuse of power supply, storage, conditions of use, etc.).
 It is also excluded when non-original or inappropriate accessories or mounting parts have been used on the product.

FR GARANTIE

Ce produit est garanti 2 ans. Cette garantie couvre les dommages et dysfonctionnements uniquement si le produit n'a pas été utilisé incorrectement et si toutes les instructions ont été suivies correctement. Pour réclamer votre garantie, vous devez présenter votre reçu d'achat. Le produit doit être complet et contenir toutes les pièces.

La garantie ne couvre pas l'usure, le manque d'entretien, la négligence, le montage incorrect et la mauvaise utilisation (chocs, mauvaise utilisation de l'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation, etc.)

Elle est également exclue lorsque des accessoires ou des pièces de montage non originaux ou inappropriés ont été utilisés dans le produit.

IT GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 2 anni. Questa garanzia copre i danni e i malfunzionamenti solo se il prodotto non è stato utilizzato in modo improprio e se tutte le istruzioni sono state seguite correttamente. Per richiedere la garanzia, è necessario presentare la ricevuta d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e contenere tutte le parti.

La garanzia non copre l'usura, la mancanza di manutenzione, la negligenza, il montaggio e l'uso improprio (urti, uso improprio dell'alimentazione elettrica, stoccaggio, condizioni d'uso, ecc.)

È esclusa anche quando nel prodotto sono stati utilizzati accessori o elementi di montaggio non originali o inappropriati.

DE GARANTIE

Auf dieses Produkt wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Diese Garantie deckt Schäden und Fehlfunktionen nur dann ab, wenn das Produkt nicht unsachgemäß verwendet wurde und alle Anweisungen korrekt befolgt wurden. Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie Ihre Kaufquittung vorlegen. Das Produkt muss vollständig sein und alle Teile enthalten.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleiß, mangelnde Wartung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Montage und Missbrauch (Stöße, Missbrauch der Stromversorgung, Lagerung, Nutzungsbedingungen usw.).

Sie ist auch dann ausgeschlossen, wenn im Produkt nicht originale oder ungeeignete Zubehörteile oder Montageteile verwendet wurden.

estándares · standards · normes · standard · normen



ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propietaria de la marca Beeloom, con sede en c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, declaramos que la cafetera de madera LALAPRESSO a partir del número de serie del año 2021 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

Directiva 2009/48/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de junio de 2009, sobre la seguridad de los juguetes.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Bajo los estándares:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019 / PHTHALATE FREE

Valls (SPAIN), 10 de Febrero de 2021

EN DECLARATION OF CONFORMITY (EC)

PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L. owner of Beeloom brand, with legal address in c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, declares that the wooden coffee machine LALAPRESSO from 2021 series onwards, is in accordance with the European Parliament Directives and of the Council.

Directive 2009/48/EC of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the safety of toys.

The product delivered coincides with the prototype that was submitted for CE exam.

Under the standards:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019 / PHTHALATE FREE

Valls (SPAIN), 10 February 2021

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., propriétaire de la marque Beeloom, située /Blanquers, 7-8 43800 - Valls, ESPAGNE, déclarons que la cafetière en bois LALAPRESSO, à partir du numéro de série de l'année 2021, est conforme aux exigences des directives applicables du Parlement européen et du Conseil:

Directive 2009/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 relative à la sécurité des jouets.

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

En vertu des normes:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019 / PHTHALATE FREE

Valls (ESPAGNE), 10 février 2021

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (CE)

Noi, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., proprietari della marca Beeloom, con sede presso c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls, SPAIN, dichiariamo che la caffettiera in legno LALAPRESSO a partire dal numero di serie dell'anno 2021 in avanti, è conforme e ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

Direttiva 2009/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, sulla sicurezza dei giocattoli

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Standard:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019 / PHTHALATE FREE

Valls (SPAGNA), 10 febbraio 2021

DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, PRAT INTERNATIONAL BRANDS S.L., Inhaber der Marke Beeloom mit Sitz in c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, erklären, dass die Kaffeekeanne aus Holz mit Zubehör LALAPRESSO ab der Seriennummer 2021 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen:

Richtlinie 2009/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über die Sicherheit von Spielzeug.

Für gewöhnlich:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019 / PHTHALATE FREE

Valls (SPANIEN), 10. Februar 2021



Albert Prat Asensio, FOUNDER

Representante autorizado y responsable de la documentación técnica.

Authorised representative and responsible for technical documentation.

Représentant autorisé et responsable de la documentation technique.

Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica.

Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation.



make a better play

Learning by playing
and experience unique emotions

